

# Jardin



# et patio

**Bonjour  
dimanche**

**Outaouais**

**CAHIER SPÉCIAL  
4 JUIN 1995**

210895-8



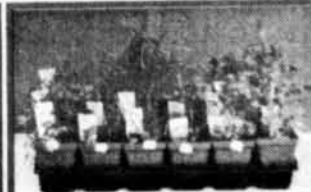
**UN CHOIX DE: Plants • Fleurs • Arbustes  
À DE MEILLEURS PRIX!**

# METRO CÉRÉ

OUVERT 7 JOURS SUR 7 DE 8H00 À 21H00 — 561-5499



**GERANIUM BOUTURE**  
Couleurs assorties  
Pot 3,5" **99¢**  
LE PLANT



**PLANTES VIVACES**  
Assorties  
Pot 3,5" **1.99¢**  
CHAC.



**PANIER Suspendus**  
Assorties  
Pot 10" **9.99¢**  
CHAC.



**ROSIERS**  
1 gallon **9.99¢**  
CHAC.



**ARBUSTES**  
Assorties  
1 gallon **8.99¢**  
CHAC.



**TERRE DE SURFACE  
OU NOIRE** **3/3.99¢**  
Sac 30 litres

**SEARS  
CARLINGWOOD  
ET ST-LAURENT  
FERMÉS LE  
LUNDI 22 MAI  
1995**

# SEARS

*Attendez-vous à plus*  
**LES GALERIES DE HULL**



## VENTE D'UN JOUR OUVERT DE 9H00 À 18H00

### LE LUNDI 22 MAI 1995

# 25%



**DE RABAIS ADDITIONNEL!**  
des prix déjà réduits sur les vêtements mode pour homme, femme, enfants sur les accessoires\* et les chaussures en liquidation

\*À l'exclusion des bijoux, produits de beauté et articles soldés annoncés

**AVEC LA CARTE SEARS  
PAS DE PAIEMENT AVANT  
OCTOBRE 1995  
PAS D'ACOMPTE...  
PAS DE TAXES À PAYER À L'AVANCE...  
PAS D'ACHAT MINIMUM...  
PAS D'INTERVENTION D'UN TIERS  
POUR LE CRÉDIT**

Cette offre s'applique aux gros appareils ménagers achetés avec la carte SEARS, sur approbation de votre crédit. 25\$ de frais de paiement différé. En vigueur jusqu'au mercredi 24 mai 1995. Ne s'applique pas aux articles soldés de nos centres de liquidation ni aux achats sur catalogue. Renseignez-vous.

# 15%

DE RABAIS!

sur notre entière sélection de meubles\*, tapis décoratifs et appareils électroménagers **KENMORE<sup>MD</sup>** à prix courants

\*À l'exclusion des meubles pour enfants et meubles de patio.

# 10%

**DE RABAIS ADDITIONNEL!**  
du prix déjà réduit sur la marchandise en liquidation dans le rayon de la literie!

**LE CENTRE DE L'AUTO SEARS  
vous offre un nouveau service!  
Nous faisons maintenant le  
remplacement du pare-brise  
de votre voiture et  
la réparation de vitre.**

Si vous avez de l'assurance, SEARS remplacera le pare-brise de votre voiture sans frais. Nous payons jusqu'à 50\$ du déductible.

*Pour un service rapide et efficace*

# 30%

DE RABAIS!

du prix régulier de notre  
entière sélection  
d'aspirateurs, surjeteuses et  
machines à coudre  
**KENMORE<sup>MD</sup>**

# 7%

DE RABAIS!

du prix régulier sur notre  
entière sélection de  
téléviseurs, vidéocassettes  
et caméscopes. Électronique

**JARDIN/PATIO/PELOUSE**

# 30%

DE RABAIS!

du prix régulier sur toutes  
les chaises en résine.  
Marchandise en magasin  
seulement, quantité limitée.  
Prix courant 299,99\$ - 499,99\$  
ch. ...219,99\$ - 399,99\$

**QUINCAILLERIE**

**SUPER AUBAINE**  
Scie à découper  
**CRAFTSMAN<sup>MD</sup> 16"**,  
à vitesse réglable.

Numéro de stock #28695,  
8 seulement.  
Prix courant 379,99\$ ch. ...199,99\$

**QUINCAILLERIE**

# 1/2 PRIX!

Ensemble d'outils  
**CRAFTSMAN<sup>MD</sup>** choisis

pour mécaniciens,  
quantité limitée.  
Prix courant 34,99\$ - 99,99\$  
ch. ...17,49\$ - 49,99\$

**RÉNOVATION DE LA MAISON**

# 1/2 PRIX!

Articles pour salle  
de bains choisis :  
porte de douche...

Marchandise en magasin  
seulement. Quantité limitée.  
Prix courant 99,99\$ - 299,99\$  
ch. ...49,99\$ - 149,99\$

**ARTICLES DE SPORTS**

# AUBAINE!

Bicyclettes "clipper"  
18 vitesses, pour  
homme, femme,  
garçon et fille.

Assemblées, béquille comprise.  
25 seulement au total.  
Prix courant 169,99\$ ch. ...114,99\$

**JOUETS ET JEUX**

# 20%

DE RABAIS!

sur tous les jouets

**Little Tikes<sup>MD</sup>**

En magasin seulement.  
Prix courant 44,99\$ - 119,99\$  
ch. ... 35,99\$ - 95,99\$

**JARDIN/PATIO/PELOUSE**

# SUPER AUBAINE

Moitié prix sur tous  
les coussins pour  
chaises patio  
en magasin seulement

**RÉNOVATION DE LA MAISON**

# VOTRE CHOIX DE CONTRE-PORTES

Quantité limitée. Marchandise en  
magasin seulement. Prix courant  
189,99\$ - 389,99\$ ch. ...99,99\$

# SEARS

*Attendez-vous à plus*

Emplettes en personne seulement. Magasin au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouvert de 9h30 à 18h les lundis et mardis, et de 9h30 à 21h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9h30 à 18h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9h à 17h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11H À 17H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561. Saint-Laurent 746-4311. Les Galeries de Hull 770-6300. Copyright, Canada 1995 Sears Canada Inc. Les prix "cour" ou "était" sont les prix courants de Sears. Cette offre est en vigueur jusqu'au dimanche 28 mai 1995, tant qu'il y en aura.

Manufacturée exclusivement chez Piscines Aqua-Pro...

## La piscine Aquois: la perfection en bois!

Un coup de maître pour Piscines Aqua-Pro de Gatineau! En effet, les deux propriétaires Charles Ménard et François Lyons ont décidé d'ajouter une corde de plus à leur arc, soit d'offrir la perfection dans le domaine de la piscine avec le modèle Aquois, construit en pin hydrofuge. Non seulement Piscines Aqua-Pro met ses modèles à la disposition de sa clientèle, mais elle les fabrique aussi...

Nos deux géants de la piscines ont en effet décidé de fabriquer eux-mêmes la piscine Aquois.

La piscine Aquois, c'est une structure en bois dont les parois et le siège sont fabriqués en pin hydrofuge procurant ainsi une résistance et une durabilité accrue. Charles et François n'y vont pas du dos de la cuillère! En effet, nos deux géants commandent le bois de l'Ouest canadien qui arrive par train directement à Gatineau. Voyez-vous, le bois de l'Ouest est traité à l'arsenate de cuivre chromaté qui éloigne tout insecte ou termite et empêche aussi la pourriture. Cet enduit est aussi hydrofuge faisant perler l'eau à la surface du bois. Le bois traité arrive donc par train à Gatineau et les spécialistes de Piscines Aqua-Pro le confectionnent selon la grandeur et spécifications. Le bois est ainsi confectionné en kit de sorte que le client peut aussi le monter lui-même. La structure de bois est montée et assemblée avec l'aide de câbles d'une solidité remarquable que seule une meute de mammoths pourrait faire céder! A cet égard, tout le matériel reçu par Aqua-Pro est inspecté rigoureusement par Charles et François, sinon ça n'entre pas! "En étant le fabricant, on y met que de la qualité! D'ailleurs, ce type de structure est garanti à vie", de lancer Charles Ménard. D'ailleurs, quand une piscine sort de chez Aqua-Pro,

c'est la perfection! Nos deux géants peuvent alors dormir tranquille l'hiver... et les clients aussi!

L'avantage de la piscine Aquois est qu'elle peut être installée hors-terre, semi-creusée ou même creusée! "Un autre avantage, c'est que la structure de bois sert d'isolant lorsqu'elle est en terre permettant ainsi de garder la chaleur. Conséquemment, elle prendra moins de temps à se réchauffer", de poursuivre l'autre géant, François.

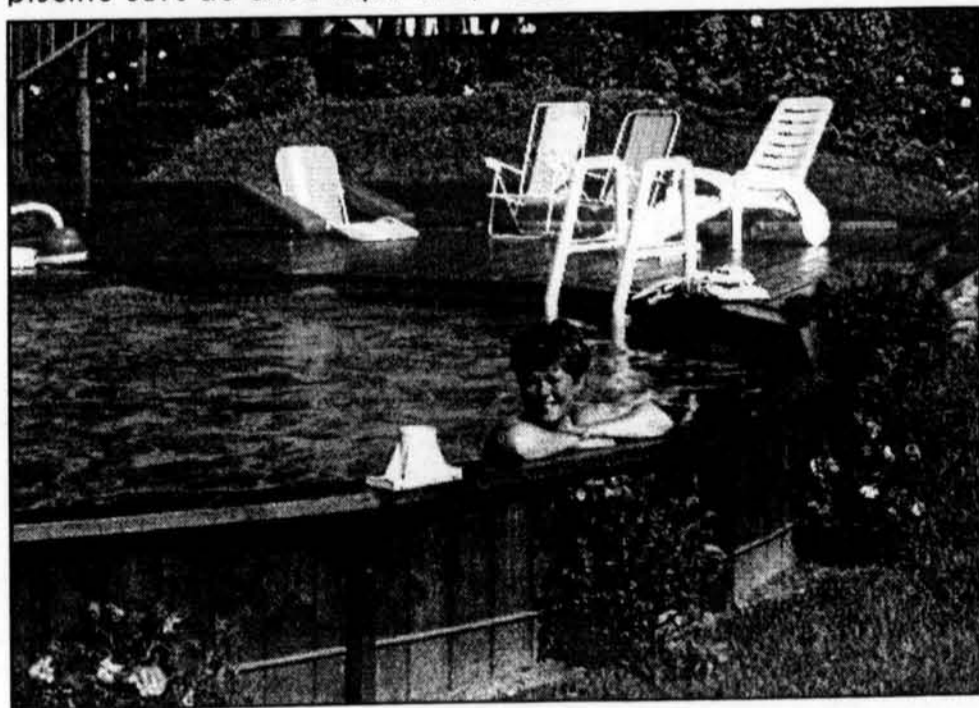
Et le prix? Le prix d'une piscine Aquois est relativement comparable à celle d'une piscine conventionnelle luxueuse. "D'ailleurs, comparée à une piscine creusée conventionnelle, la piscine Aquois est moins cher, plus solide, plus chaude et plus économique", de renchérir Charles Ménard.

De par sa construction en bois, la Piscine Aquois offre un avantage qui fait pencher la balance en sa faveur, soit le choix de couleurs varié. En effet, on peut alors agencer la couleur avec son deck, sa maison, sa clôture et même son chien.

Quant à l'installation, on peut le faire soi-même ou laisser l'équipe d'installateurs d'Aqua-Pro, sous la direction de Raymond Beaumier, s'occuper de vous figoler un amour de piscine!

"Osez comparer", de poursuivre François Lyons, "nous sommes nos propres manufacturiers: vous profitez donc d'un pouvoir d'achat géant!"

Piscine Aqua-Pro a bien sûr toute la gamme de produits de piscines conventionnelles et accessoires complémentaires. La qualité et le service personnalisé de Piscine Aqua-Pro ne sont plus à prouver. Foi de géant, Charles et François vous le jure! On peut s'informer en s'offrant une visite au 867 St-René ouest à Gatineau ou encore communiquer au 243-8868.



Grâce à sa texture naturelle, la piscine Aquois, manufacturée exclusivement par Aqua-Pro, s'intègre parfaitement à l'aménagement extérieur de votre propriété et est d'une solidité des plus remarquables.

# PISCINES AQUA-PRO

## LES GÉANTS DE LA PISCINE

### LA PISCINE AQUOIS

## Piscine creusée ovale ÉQUIPÉE

**GARANTIE À VIE** INSTALLATION COMPRISE

**5,599\$**

(+taxes)

Autres formats disponibles:

• ronde: de 12' à 33'

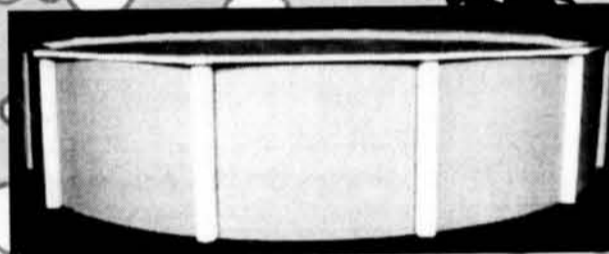
• ovale: de 12' x 22' à 20' x 40'

**SPECIAL**

## Piscines hors-terre 18'

TOUT ÉQUIPÉE

**EN PRIME:**  
TOILE DE FOND  
IMPRIMÉE



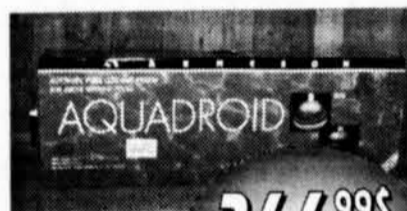
**1269\$**

rég. 1599\$

Quantité limitée

Autres dimensions disponibles:  
12' - 15' - 21' - 24'

### Balayeuse automatique AQUADROÏD



Boyau  
compris

**266<sup>99</sup>\$**  
+taxes

### SYSTÈME DE CHAUFFAGE

#### CHAUFFE-PISCINE SOLAIRE

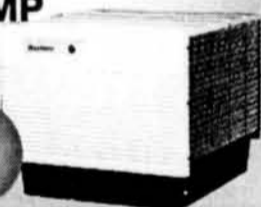
Système complet  
s'adaptant à tous  
les types de piscines

**199<sup>99</sup>\$**  
+taxes

#### Thermopompe MAXTEMP

Modèle '95  
25,000 BTU

**997\$**  
+taxes



### Baril de chlore (produit canadien)

Quantité limitée  
(limite de 1 par client.  
Sur présentation de ce coupon)



**69<sup>99</sup>\$**  
+taxes

Offre de terminant le 28 mai 1995

### Clôture de piscine hors-terre



à partir de  
**299<sup>99</sup>\$**  
+taxes

867, boul. St-René Ouest, Gatineau  
**Tél: 243-8868**

HEURES D'AFFAIRES  
Lun. au merc. 10h à 20h  
Jeud. et vend. 10h à 21h  
Samedi 10h à 17h  
Dimanche 11h à 16h

## Pour l'achat d'une piscine, comment choisir son entrepreneur?

(SOP) Même si les vendeurs s'évertuent parfois à dénigrer les piscines de leurs concurrents, force est d'admettre que pour tous les types de piscine on trouve des gens très satisfaits.

Mais les malheurs existent aussi. On a vu des piscines en béton fissurées, d'autres en fibre de verre fendues et des piscines en toile aux murs effondrés. En fait, ce qui fait la différence entre le propriétaire heureux et celui qui songe à transformer sa piscine en pot de fleurs géant, c'est le choix de l'entrepreneur.

Il y a quelques années, par exemple, trois voisins avaient fait construire des piscines en toile en même temps et par le même entrepreneur pour réduire les coûts. Les deux premiers n'ont eu aucun problème, mais le troisième a vécu un cauchemar. Chaque année, sa toile déchirait, l'eau s'infiltrait et il devait déboursier des milliers de dollars. Il a fait démolir sa piscine.

Pourquoi ces problèmes n'ont-ils pas surgi chez les deux autres voisins? Tout simplement parce qu'une petite source souterraine passait chez le malchanceux. Les ouvriers ont probablement vu qu'il y avait de l'eau en creusant, mais personne n'a réagi. Il aurait fallu un trou plus creux, un lit de gravier plus épais et l'installation d'un drain de fond permanent. Ces mesures n'auraient entraîné que de légers coûts supplémentaires et la piscine serait encore là aujourd'hui.

D'autres problèmes moins dramatiques vous guettent aussi

quand vous faites construire une piscine. Les gens se plaignent souvent d'un mauvais service après vente ou du travail d'ouvriers peu consciencieux qui détruisent des haies, cassent des branches ou laissent le terrain dans un état lamentable après le travail. Ces facteurs importants sont difficiles à évaluer en discutant simplement avec un vendeur.

Nous vous conseillons de vous informer du professionnalisme de l'entreprise en consultant ses anciens clients. Parlez-en à vos amis, à vos voisins, même aux clients qui sortent du magasin. Vous verrez vite de quoi il retourne. Bref, assurez-vous de faire affaire avec une entreprise fiable et bien établie, qu'elle soit grosse ou petite. Et pour une différence de prix de 1 000 ou même 2 000 \$, optez pour celles qui vous inspirent le plus confiance. Vous y gagnerez à long terme.

D'autre part, en magasinant, demandez des estimations écrites et signées indiquant précisément

le type de piscine, les accessoires choisis, la grosseur du moteur de la pompe, le type de filtre et de raccords, les drains et la nature de la garantie.

Vous devez savoir que le commerçant n'est pas obligé de vous remettre votre acompte si vous changez d'idée. Or, donnez-vous au moins quelques jours avant de prendre une décision, et versez le plus petit acompte possible. Payez de préférence par chèque et si le délai de livraison est de plus de deux mois, inscrivez «payé à l'ordre de l'entreprise en fidéjussé».

Enfin, soyez présent pendant les travaux. En étant sur place, vous pourrez poser des questions, discuter avec le chef d'équipe et si on découvre une nappe d'eau ou une racine géante en creusant, vous serez là pour exiger une solution appropriée.

Et lors de l'achat d'une piscine, assurez-vous que le prix d'installation est écrit et garanti à même le contrat de vente.

### TOP SOIL

TERRE NOIRE



- Compost de champignons
- Pierre concassée
- Terre à jardin
- Sable
- Roche décorative

**Livraison rapide - 1 verge et plus**

Ouvert 7 jours par semaine

## GILLES

### Gauvreau & Fils

Boul. St-Joseph Nord, Hull • 777-0682

## Traiter et tailler les arbres fruitiers

(SOP) Dès que les risques de gel nocturne sont écartés, mais avant l'éclosion des bourgeons, on doit vaporiser les branches et le tronc des arbres d'huile de dormance. Cet insecticide pénètre sous l'écorce et élimine les oeufs d'insectes pondus pendant l'hiver. Pour venir à bout des

champignons parasites, on doit aussi vaporiser les arbres de bouillie soufrée, un fongicide à base de sulfure de soufre. Choisir des produits de la même marque, qui sont compatibles. Couper un peu, beaucoup, passionnément. Tailler les arbres permet au soleil de pénétrer le feuillage et de colorer

les fruits. Raccourcir d'abord la branche centrale, puis les branches latérales du tiers ou de la moitié de leur croissance annuelle. Éliminer ensuite les branches frêles, difformes et celles qui sont vigoureuses mais qui nuisent aux branches déjà établies. Lorsqu'il y a un noeud, couper juste après.

# LAISSEZ-VOUS ÉCLABOUSSER PAR LES PRIX



**AUCUN ACCOMPTÉ**  
**AUCUN PAIEMENT**  
**AVANT JANVIER**  
**1996\***

\*sur piscines hors-terre seulement

**OU PROFITEZ DE NOTRE PRET PERSONNEL AU TAUX PRÉFÉRENTIEL DE 10% TAUX GARANTI POUR 5 ANS**  
\*1 500\$ et plus

**12' - 1 250\$**  
**15' - 1 350\$**  
**18' - 1 450\$**  
**21' - 1 550\$**  
**24' - 1 650\$**



**Piscine hors-terre DELTA**  
avec équipement de base

**SUPER PRIX PISCIDELLE 10 900\$**



**Piscine creusée**  
14' X 28' forme de rein avec équipement de base trottoir 30", installé, taxes incluses

\*Non tel qu'illustré

**SUPER PRIX PISCIDELLE 7 399\$**



**Balancoire Véranda**  
Modèle Neptune  
- Structure de toit - Toit en jacquard

**SUPER PRIX PISCIDELLE 975\$**



**Fabrication québécoise**  
Le Gazebo-Pengouin

- Protection des rayons du soleil
- Idéal pour les nuits chaudes et humides
- Peut être utilisé comme cabanon ou encore pour bain tourbillon

Aussi disponible avec la structure blanche et toit gris ou vert forest en vinyle

**SUPER PRIX PISCIDELLE 7 400\$**



**Chlore Pulsar de OLIN**  
30 kg



## PISCIDELLE

550 boul. La Gappe, Gatineau (Face à la Baie)

**HEURES**  
Lundi au vendredi: 9h00 à 21h00,  
Samedi: 9h00 à 17h00,  
Dimanche: 11h00 à 17h00

# 568-1491

# Patio Malo: un patio en pleine verdure!

Patio Malo, une boutique bien au soleil qui offre toute la gamme de meubles patio possible. C'est d'ailleurs la seule boutique qui a pignon dans un jardin plein de verdure!

Un patio aux multiples coloris qui justifie agréablement les choix variés de couleurs de parasols et coussins. En effet, un choix incomparable de 75 couleurs est disponible! Avec ses 15 ans d'expérience, M. Jean Malo est le plus expérimenté dans la région. Celui-ci et toute son équipe peuvent vous conseiller judicieusement selon vos goûts et vos besoins et garantissent les meilleurs prix dans toute la région sur les meubles, gazebos et balançoires.

"Nous sommes ici pour vous aider à faire de judicieux choix. On ne se contente pas de vendre, mais aussi de s'assurer de la protection et de la conservation de vos achats pour les maintenir en

bon état. Certains vendent des meubles patio sans savoir la qualité du produit, sa garantie et son entretien: ce n'est pas tout de faire des ventes. L'important, c'est de connaître ses produits. Chez nous, on connaît tous nos produits ainsi que les produits de nos concurrents. On renseigne nos clients de A à Z. Comparez pour ne pas vous faire griller!", de lancer M. Malo.

Incomparable dans toute la région de l'Outaouais au niveau du rapport qualité-prix, Patio Malo est décidément l'endroit par excellence pour rehausser la chaleur de votre été. Avant d'arrêter votre choix, une visite chez Patio Malo saura vous convaincre de la qualité des produits et du service après-vente personnalisé et courtois.

Pour un été chaud, passez chez Patio Malo!



Voisin du Pont Alonzo (intérieur Centre Jardin Cloutier)  
778-2884

210595-9

## Paysagiste Maisonneuve Inc.



- ◆ Aménagement complet
- ◆ Terrassement
- ◆ Pavé uni
- ◆ Mur de soutien
- ◆ Déblaiement de neige, etc.

**ESTIMATION GRATUITE**

- ◆ Excavation
- ◆ Location de backhoe et de camion lourd

Résidentielle et commerciale

Tél : 663-6635

PUBLI-REPORTAGE

## MTS

TOP SOIL

- Tamisé
- Terre noire
- Terre de jardin



**141\$** + taxes  
livraison incluse.



Arbre gratuit  
10 verges  
et plus

**243-8777**

210595-1

## LES ENTREPRISES D. GAUVREAU VOUS OFFRENT LEURS NOUVEAUX PRIX POUR LA SAISON 1995



TAMISEUR-RÉCUPÉRATEUR

**SPECIAL TOP SOIL 18 VERGES**  
**141\$** (plus taxes)  
LIVRAISON INCLUSE

- Top soil tamisé
- Terre à jardin
- Terre noire
- Sable, gravier
- Compost à champignons

LIVRAISON 1 VERGE ET PLUS — 7 JOURS PAR SEMAINE

260495-42

**LES ENTREPRISES D. GAUVREAU**

**778-1735**

## Tout s'éveille! Tout s'embellit!

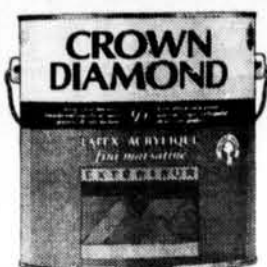


**Votre maison aussi!**



**Prix Promo** En vigueur du 10 avril au 25 août

**Toutes les couleurs** pour votre extérieur.



**LATEX ACRYLIQUE**  
fini mat-satiné  
(081-009)

Toutes les couleurs à  
**28<sup>98</sup>\$** (3,78L) **27<sup>98</sup>\$** (3,78L)

**Une peinture exclusive** à Crown Diamond, d'une durabilité sans pareil.



**LATEX ACRYLIQUE**  
Peinture pour parements  
(082-009)

Blanc à  
**30<sup>98</sup>\$** (3,78L)

**Toute puissance** contre la corrosion!



**ANTIROUILLE**  
Corrostop  
(Série 053)

Toutes les couleurs à  
**11<sup>48</sup>\$** (946ml) **32<sup>98</sup>\$** (3,78L)

**PEINTURES MULTI-DECOR**  
630, boul. Maloney Est, Gatineau  
**663-0707**

**MATÉRIAUX INOVACO LTÉE**  
777, de la Cité, Gatineau  
**568-3400**

**QUINCAILLERIE MATÉRIAUX TOURAINE**  
440, Principale, Touraine  
**568-4846**

**VILLA DU DÉCOR**  
1706, Chemin Pink, Aylmer  
**771-3969**

**QUINCAILLERIE CANTLEY**  
267, Montée de la Source, Cantley  
**827-3778**

**DÉCOR D'AMOURS**  
102, Route Montréal Est, Masson  
**986-8611**

# La taille des arbres

L'élagage, c'est un peu la coupe de cheveux des arbres.

Si vous utilisez les outils conformes et respectez quelques règles très simples, les résultats paraîtront naturels.

La meilleure période pour tailler la plupart des espèces d'arbres est celle qui s'étend entre la fin de l'hiver et le début du printemps. Les arbres sont alors nus — et les blessures ne peuvent alors être attaquées par des insectes porteurs de maladies.

Délesté de ses feuilles, l'arbre exhibe parfaitement sa structure. Vous pouvez facilement identifier

les branches qui s'entrecroisent en se frottant entre elles ou qui sont brisées ou malades. Si vous désirez en parfaire la forme, votre travail en sera d'autant facilité.

Quelques conseils:

- Ne taillez pas les conifères, à moins qu'ils ne nuisent une ligne électrique.

- Ne taillez les arbres à fleurs qu'après la floraison.

- Ne touchez pas aux érables, aux bouleaux et aux noyers.

Les arbres à sève abondante comme l'érable et le bouleau ne peuvent être taillés car ils «saignent» trop abondamment et peu-

vent en mourir. Si vous n'avez d'autre choix que de les élaguer, faites-le en été.

L'élagage n'accélère pas la pousse d'un arbre, mais son apparence sera meilleure et il sera en meilleure santé.

Ne craignez pas d'enlever trop de branches. Lors de la repousse, l'arbre aura tendance à compenser ces pertes. Il en est de même pour les arbres fruitiers. Ses fruits seront encore plus abondants et de plus belle taille.

Pour couper les branches, utilisez un sécateur ou une scie spéciale, selon la taille des branches. Nettoyez vos outils au désinfectant après avoir coupé une branche malade.

Il est préférable d'élaguer un arbre un peu à chaque année que de le traiter une seule fois de façon draconienne.

Enlevez toutes les branches mortes, malades ou brisées ainsi que les repousses au pied de l'arbre ou au bas du tronc. Enlevez surtout les branches qui s'entrecroisent ou qui frottent l'une sur l'autre.

Quelle que soit l'importance de la blessure, il n'est pas nécessaire de protéger celle-ci avec un produit quelconque. Certains produits chimiques ou peinture qu'on utilise à cette fin peuvent même réduire les facultés naturelles que possèdent les arbres de régénérer leurs tissus.

**TOP SOIL NIKO & DENIS A. GAUVREAU**

**VOUS OFFRENT**

- Terre noire, terre à jardin
- Pierre concassée
- Sable pour piscine
- Poussière de roche

**QUALITÉ GARANTIE**

**Avec 3 chargements de TOP SOIL, obtenez la livraison du 4<sup>e</sup> GRATUIT!**

**DENIS A. GAUVREAU**  
Cantley, Qc Tél.: 827-4040/Pag.: 594-1306

# Bien choisir ses plantes et ses arbustes

(SOP) Il est très important de faire, même sous la forme d'esquisses simples, un plan d'aménagement de votre potager et de vos plates-bandes avant de procéder à la plantation. Vous pourrez ainsi placer les bonnes plantes au bon endroit en tenant compte, entre autres, de leurs exigences d'ensoleillement et d'humidité. Certaines plantes dites de compagnonnage peuvent aussi être intercalées entre les autres pour éloigner les insectes indésirables; à ce sujet, demandez conseil à un professionnel de l'horticulture.

## LES ARBRES ET LES ARBUSTES

Le choix des plantes est toujours très important, particulière-

ment dans le cas des arbres et des arbustes. Sachez qu'il y a des espèces qui demandent plus d'attention que d'autres. Ayez comme règle de base de choisir uniquement des espèces résistantes ou reconnues pour avoir peu de problèmes d'insectes et de maladies. Vous vous éviterez ainsi bien des désagréments.

Par ailleurs, pour assurer la santé de vos végétaux, il est nécessaire d'en faire un bon entretien, en coupant par exemple les branches malades, et de leur assurer une bonne protection contre les blessures mécaniques à l'écorce (porte d'entrée des maladies) et les intempéries hivernales.

**LA CHASSE AUX ÉCONOMIES**

**MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE DE 10H À 16H**

Surveillez nos spéciaux du 15 au 27 mai 95 en magasin!

**Bois traité sous pression Treated lumber**

1"x6"x5'	1.69\$
1"x6"x6'	1.99\$
2"x4"x8'	3.20\$
2"x6"x12'	7.99\$
4"x4"x8'	7.45\$

**Barreau de rampe en bois traité Bois biseauté 2 bouts 2"x2"x42" Treated wood baluster BAR2242**

**.67¢ un/each**

**440, PRINCIPALE, TOURNAINE**  
**568-4846**

**LES PLAISIRS DE L'EXTÉRIEUR, ÇA COMMENCE PAR UNE VISITE CHEZ**

**INFO-PEINTURE ET SES SPÉCIAUX BENJAMIN MOORE!**

**ÉTENDONS LES ÉCONOMIES**

**LES TEINTURES:**

Teinture pour patios Prix de vente <b>2495\$</b> 3,79 L Prix régulier 31,95 \$	Teinture semi-transparente Prix de vente <b>2495\$</b> 3,79 L Prix régulier 31,95 \$	Teinture opaque Prix de vente <b>2495\$</b> 3,79 L Prix régulier 31,95 \$
---	---	--

**LES APPRÊTS PARFAITS:**

Apprêt Moorwhite Prix de vente <b>2995\$</b> 3,79 L Prix régulier 42,50 \$	Apprêt Latex Extérieur Prix de vente <b>2995\$</b> 3,79 L Prix régulier 42,50 \$
---	---

**LES PEINTURES:**

MoorGlo Peinture latex acrylique extérieure lustre doux Prix de vente <b>3295\$</b> 3,79 L Prix régulier 42,50 \$	MoorGard Peinture latex extérieure fin satin Prix de vente <b>2995\$</b> 3,79 L Prix régulier 42,50 \$
---	--

**INFO PEINTURE**  
77, boul. Montclair, Hull  
**778-7700**

## La construction d'une terrasse contiguë

Une terrasse contiguë est celle dont un côté est supporté par le mur de la maison, le côté opposé étant supporté par une poutre.

### Matériaux nécessaires

A l'aide de la table des portées et du diagramme ci-dessous, vous pouvez planifier et concevoir votre propre terrasse. Choisir dans la colonne A de la table la profondeur qu'aura votre terrasse. Les dimensions indiquées sur la même ligne dans les colonnes B, C, D et E correspondent à celles qui figurent sur le diagramme.

A partir de ces valeurs, vous pouvez déterminer les matériaux qu'il vous faut, ainsi que le coût de votre future terrasse.

### Nombre de solives

Multiplier la dimension hors-tout de la terrasse parallèlement à la maison à 0,75, puis ajouter 3 au

résultat pour obtenir le nombre de solives nécessaires, pourvu qu'on utilise des planches de 6 po pour le plancher. (Si la longueur de la terrasse est de 20 pi, il vous faudra 18 solives:  $20 \text{ pi} \times 0,75 = 15 \text{ pi}; 15 \text{ pi} + 3 \text{ pi} = 18 \text{ pi}.$ )

### Quantité de bois

Caractériser les solives de rive, la lambourde et les solives de plancher en se fondant sur les dimensions de la terrasse.

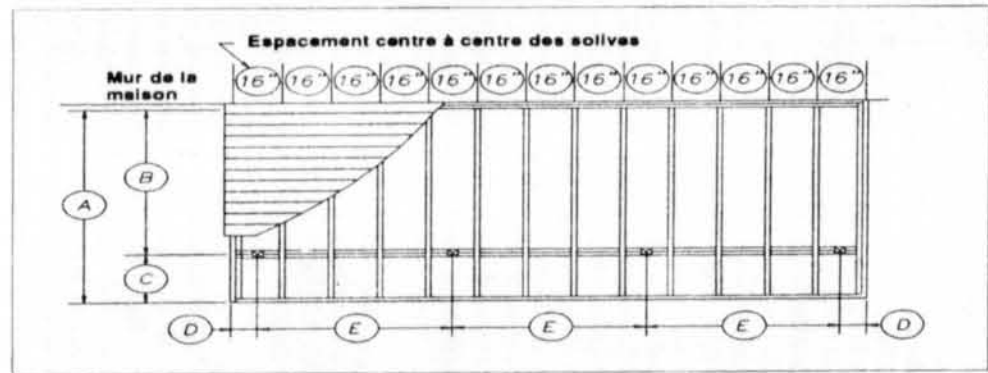
Déterminer le nombre de poteaux de poutre et leur emplacement en se fondant sur les dimensions de la terrasse.

Le nombre de pieds linéaires de planches de 6 po de largeur pour le plancher s'obtient en multipliant par 2,30 la superficie de celui-ci en pieds carrés. (Pour une terrasse de 10 pi sur 12 pi, on obtient  $(10 \times 12) \times 2,30 = 276$  lieds linéaires.)

Table des portées pour le calcul des matériaux

Grosseur de poutre et de solives (16 po centre à centre)	Portée maximale permise	A Profondeur de la terrasse à partir de la maison	B Distance maximum entre la poutre et la maison	C Surplomb max. des solives au-delà de la poutre	D Surplomb max. des solives au-delà d'un poteau	E Distance max. entre les poteaux de support
2 sur 6	8'11"	6'	6'	0	6"	4'
2 sur 6	8'11"	8'	8'	0	6"	4'
2 sur 8	11'	10'	8'8"	16"	6"	6'
2 sur 8	11'	12'	10'8"	16"	6"	6'
2 sur 10	13'	14'	12'	24"	6"	7'
2 sur 12	14'10"	16'	14'	24"	6"	7'

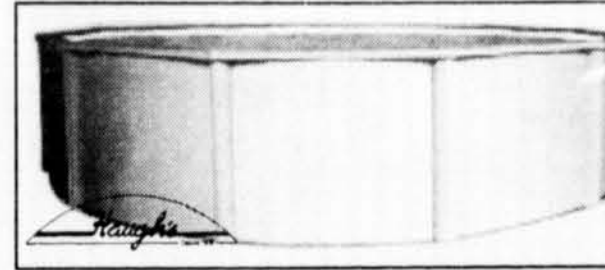
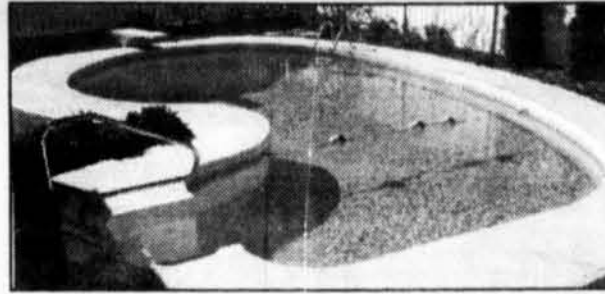
Ces valeurs sont établies pour une charge maximale de 40 livres au pied carré. Il faut pas excéder les dimensions qui figurent dans le tableau et ci-dessous.



## Piscines Cousineau



34 ans à votre service dans la région



**6 MOIS PAS DE PAIEMENT PAS D'INTÉRÊT**  
sur piscine hors-terre et creusée (kit seulement) (S.A.C.)

Informez vous de nos prix rafraîchissants sur nos ACCESSOIRES

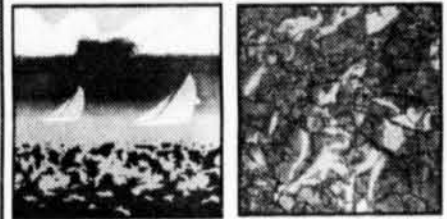
### ROBOT ASPIRATEUR



pour piscine creusée "Nouvelle génération" de Kreepy Krauly Canada

### TOILES DE REMPLACEMENT

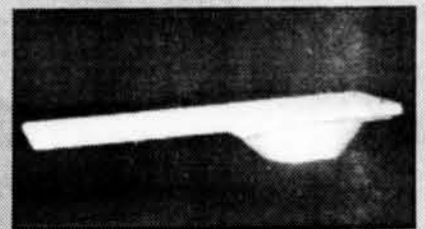
pour piscines creusées et hors-terres



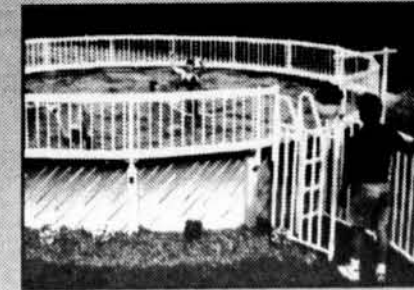
### GLISSEIRE

Courbée gauche ou droite 7 1/2' de hauteur

### TREMPLIN



### CLÔTURE POUR PISCINE HORS-TERRE



### Système de nettoyage pour piscine AQUADROID



### FILTREUR



### ROULEAU SOLAIRE



MEMBRE



225, boul. de la Gappe, Gatineau, Qc  
Tél.: 561-8846

Heures d'affaires  
Lundi au vend. 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h  
Dimanche 11h à 17h

A Construction et Rénovation

# AFONTAINE

\*Depuis 1984 et frères

**LES VRAIS RÉNOVATEURS**  
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

- Cuisine, salle de bain
- Sous-sol, toitures et ajouts
- Offre spéciale sur Portes & Fenêtres
- Peinture
- Gestion de projets
- Construction selon vos plans
- Modifications int. & ext.
- Service de plans

Nous payons la TPS sur les rénovations résidentielles seulement

Estimation gratuite

## 778-3005

Consultez les pages jaunes, page 230

# PROFITEZ DE NOS *Spéciaux*

Une entreprise familiale  
d'ici impliquée dans  
la communauté  
Outaouaise!

Le pionnier des grandes surfaces  
320 000 PIEDS CARRÉS DE MATÉRIAUX  
PRÊTS À EMPORTER



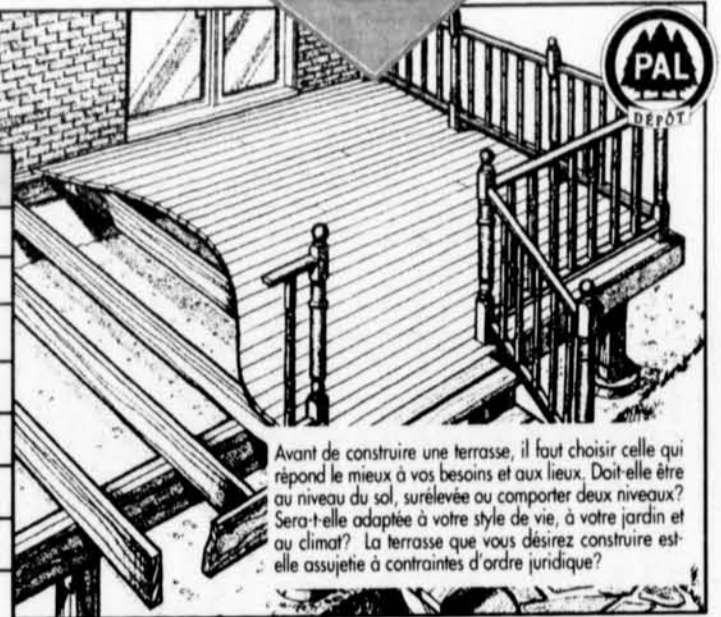
## COMMENT CONSTRUIRE VOTRE TERRASSE

Voir plan et schéma  
en page  
précédente

Profitez de notre inventaire  
DES PLUS COMPLET

### BOIS TRAITÉ

BOIS TRAITÉ	5'	6'	8'	10'	12'	14'	16'
2" X 4"			3.12	4.18	5.02	5.86	6.70
2" X 6"			5.18	6.58	7.90	9.24	10.56
2" X 8"			7.36	9.20	11.04	12.88	14.88
2" X 10"			11.04	13.80	16.56	19.32	22.08
1" X 6"	1.63	1.92	2.78	3.50	4.20	4.90	5.60
4" X 4"			7.34	9.20	10.96	12.88	14.72
6" X 6"			17.44	21.88	26.26	30.64	35.02
2" X 2"			1.68		2.52		



Avant de construire une terrasse, il faut choisir celle qui répond le mieux à vos besoins et aux lieux. Doit-elle être au niveau du sol, surélevée ou comporter deux niveaux? Sera-t-elle adaptée à votre style de vie, à votre jardin et au climat? La terrasse que vous désirez construire est-elle assujettie à contraintes d'ordre juridique?

### LIMON EN BOIS TRAITÉ

TROIS	788\$
QUATRE	988\$
CINQ	1188\$

Le morceau

### TABLE DE PIQUE-NIQUE

Dessus de table, 5 pièces de 2" x 6',  
banc de 2 pièces de 2' x 6' de chaque  
côté. Comparez avec nos compétiteurs.

4988\$  
NON ASSEMBLÉE



ÉPINETTE NATURELLE: Vérifiez nos prix  
sur table en bois traité et cèdre naturel.

### BÉTON

Pré-mélangé



sac de 30 kilo  
293\$



Comptant  
et emportez

### INSTALLATEUR À POTEAUX

**SUPERSPIKE**

#44DS

**SPÉCIAL**  
799\$



### EN SPÉCIAL REVÊTEMENT VINYLE



5888\$  
du carré  
BLANC

**Royal Crest**  
DESIGNER D-4

### TAPIS GAZON VERT

rég. 4.67\$  
SPÉCIAL  
399\$  
v.c.

12'0"  
largeur



### EN VEDETTE



LE  
PAQUET

Comptant et  
emporter

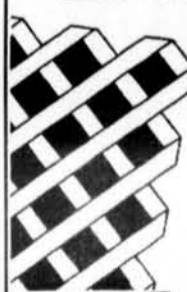
Bardeau d'asphalte

GARANTIE  
DE 15  
ANS  
839\$

GARANTIE  
DE 20  
ANS  
945\$

GARANTIE  
DE 25  
ANS  
1088\$  
noir seulement

### NOUVEAU TREILLIS EN P.V.C.



TUFF-BILT

Jamais de  
peinture  
"TUFF" résiste  
au jeu  
d'enfants  
Ne s'écaille  
pas, ne fond  
pas, ne pourri  
jamais

2x8: 1695\$  
4x8: 2795\$  
BLANC

### TREILLIS EN CÈDRE

Ouverture 2 5/8"

1'0" x 8'0"	463\$
2'0" x 8'0"	663\$
4'0" x 8'0"	1669\$

LA FEUILLE



2" x 4"  
2" x 6"  
Qualité patio

### CÈDRE DE L'OUEST QUALITÉ SUPÉRIEURE

CÈDRE DE L'OUEST	5'	6'	8'	10'	12'	14'	16'
2" X 4"			3.76	4.70	6.00	6.58	8.32
2" X 6"			7.60	9.50	12.00	13.30	16.00
2" X 8"			10.48	13.10	15.72	18.34	20.96
2" X 10"			13.52	16.90	20.28	23.66	27.04
1" X 6"	2.55	3.06	4.08	5.30	6.36	7.42	8.48
4" X 4"			10.48	13.10	15.72	18.34	20.96
6" X 6"			35.84	44.80	53.76	62.72	71.68
2" X 2"			2.56				

Le plus beau magasin, à 100 milles à la ronde de la région Outaouais

Prix en vigueur jusqu'au 27 mai 1995 inclusivement



# PILON LTÉE

ROLAND LAVOIE, P.D.G.

5, boul. Montclair, Hull - 771-5841

320,000 pieds carrés de matériaux  
de construction prêts à emporter

YVON, GILLES, SYLVAIN LAVOIE, DIRECTEURS

Venez visiter nos  
départements  
complets  
de plomberie,  
matériel  
électrique  
et peinture